

Montagehandleiding Fitting instruction Anbauanleitung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning	<b>FORD Scorpio Wagon</b>	Typegoedkeurngsnr. Prüfungsnr. Approval number Nr. de type-approbation Homologación de tipo nº Nr. typegodkendelse	Max. toegestaan voertuiggewicht Zul. Kfz.-Gesamtgewicht Max. permissible weight towing vehicle Poids max. autorisé du véhicule Peso máximo admisible del vehículo Højst tilladte køretøjsvægt	Max. massa a.h.w. Max. Anhängerlast Max. trailer weight Max. poids de remorque Peso posterior de masa máximo Maksimal påhængsvægt	Max. verticale last Max. Stützlast Max. nose weight Max. poids de verticale Carga vertical máxima Maksimal lodretlast	Dwaarde DWert Dvalue Dvaleur D-valør D-værdi	<table border="1"> <tr><td>NL</td><td>D</td><td>GB</td></tr> <tr><td>F</td><td>E</td><td>DK</td></tr> </table>	NL	D	GB	F	E	DK
	NL	D	GB										
F	E	DK											
	1994-      <b>TYPE: 021481</b>	e4*94/20*0465*00	2200 kg	2000 kg	75 kg	10,28 kN	(c) BOSAL 22-11-1996						

Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

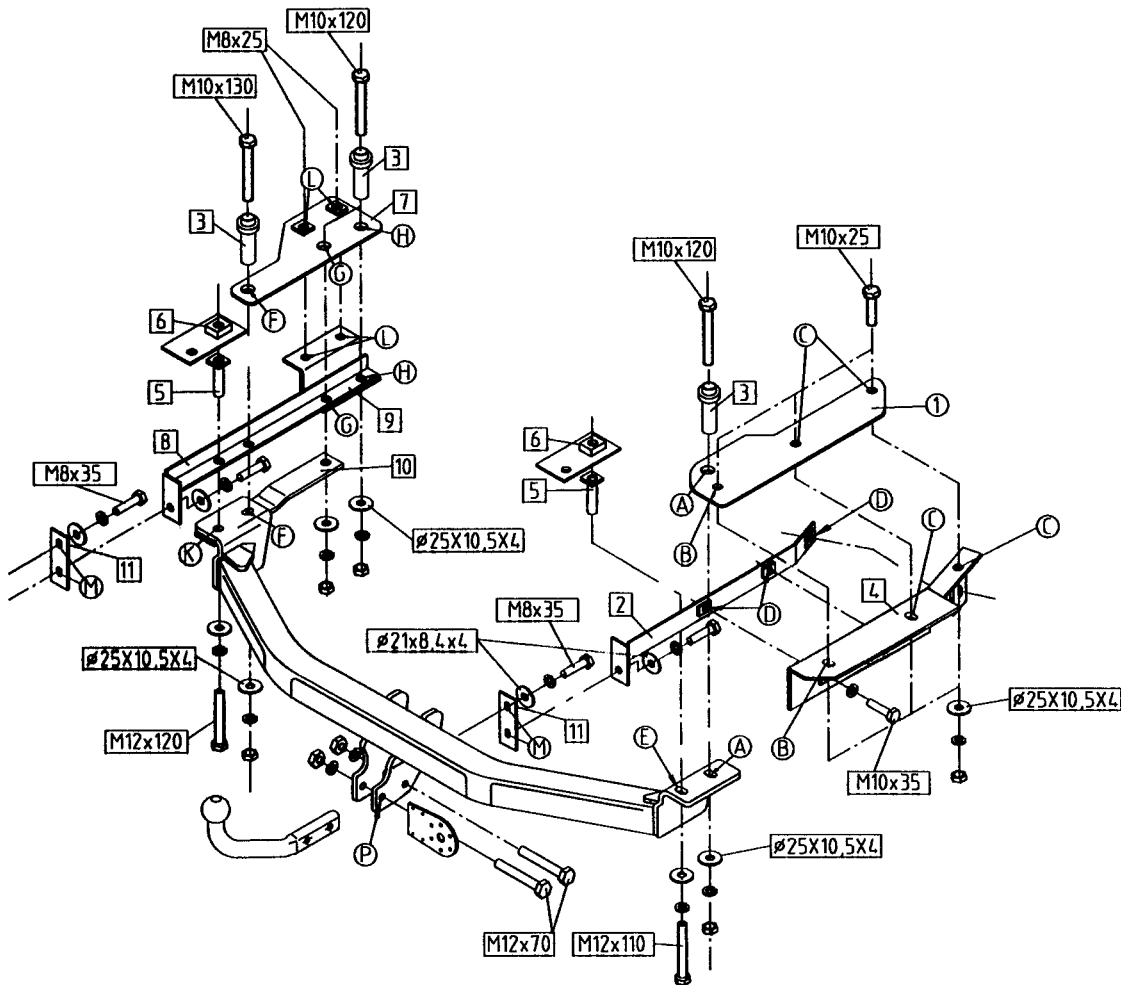
Die maximale Anhängerlast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

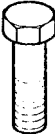



Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.



Meegeleverde onderdelen  
Mitgelieferte Befestigungsteile  
Provided parts  
Materiel de fixation joint  
Piezas incluidas  
Medfølgende komponenter

	2x	M 8x25		7x	M10
	4x	M 8x35		2x	M12
	3x	M10x25			
	3x	M10x35			
	3x	M10x120			
	1x	M10x130			
	2x	M12x70			
	1x	M12x110			
	1x	M12x120			
	6x	M 8		6x	M10
	10x	M10		8x	25x10,5x4
	4x	M12		4x	21x8,4x4
				2x	M 8
				2x	M12

**bosal**

## 021481 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de bumper en de bumpersteunen (deze laatste komen te vervallen). Demonteer de achterlichtunits. Demonteer het achterste uitlaatdeel en de brandstoftank. Verwijder de koffer vloerbekleding en de zijbekleding. Bij de diesel uitvoering dient men tevens het beschermerschild onder de motor te verwijderen. Dit schild wordt niet herplaatst.
3. Boor het reeds aanwezige gat "A" in de onderzijde van het rechter chassis door op  $\varnothing$  6 mm door de tot in bodemvloer. Vergroot het zojuist geboorde gat tot  $\varnothing$  10.5 mm. Vergroot gat "A" alleen in de bodemvloer tot  $\varnothing$  18 mm.
4. Plaats contraplaat "1" in de kofferruimte (zie figuur 1) en monteer deze t.p.v. gat "A" met 1 bout M10x120, incl. sluitring ( $\varnothing$ 25x10,5x4) en moer M10.
5. Boor gat "B" (zie figuur 1) via contraplaat "1" door tot in de bodemvloer op  $\varnothing$  10.5 mm.
6. Plaats hoekijzer "4" tegen de bodemvloer en de rechter buitenzijde van het rechter chassis en monteer deze t.p.v. gat "B" met 1 bout M10x25, incl. sluitring ( $\varnothing$ 25x10,5x4) en moer M10.
7. Teken vervolgens de gaten "C" en "D" af op respectievelijk de bodemvloer en de buitenzijde van de chassis.
8. Verwijder de contraplatten "1" en "4".
9. Boor de zojuist afgetekende gaten "C" en "D" vervolgens (enkelzijdig) door de bodemvloer en de buitenzijde van het rechter chassis op  $\varnothing$ 10.5 mm.
10. Plaats contraplaat "2", incl. afstandbus "5" (t.p.v. gat "E") in het rechter chassis. Monteer contraplaat "4" t.p.v. de gaten "D" met 3 bouten M10x25, incl. veerringen.
11. Boor gat "E" (reeds aanwezig in de onderzijde van het rechter chassis, zie figuur 2) door tot in de bodemvloer op  $\varnothing$ 12,5 mm.
12. Plaats contraplaat "1" op de bodemvloer en bevestig deze t.p.v. gaten "B" en "C" met 3 bouten M10x25 incl. sluitringen ( $\varnothing$ 25x10,5x4), veerringen en moeren M10.
13. Plaat t.p.v. gat "A" 1 bout M10x120 incl. afstandbus "3".
14. Boor de reeds aanwezige gaten in het linker chassis "F", "G" en "H" van onder af (zie figuur 3) door tot in de bodemvloer op  $\varnothing$  6 mm. Vergroot de zojuist geboorde gaten tot  $\varnothing$ 10,5. Vergroot deze gaten alleen in de bodemvloer tot  $\varnothing$  18,5 mm.
15. Plaats contraplaat "7" links in de kofferruimte, schuif steun "8" inclusief afstandsbuis "5" via de achterzijde in het chassis. Bevestig deze t.p.v. de gaten "H" en "F" respectievelijk met 1 bout M10x120 en 1 bout M10x130 incl. afstandbussen "3", sluitringen ( $\varnothing$ 25x10,5x4) veerringen en moeren M10.
16. Boor gat "K" door tot in de bodemvloer op  $\varnothing$ 12,5 mm.
17. Verwijder t.p.v. gat "H" de zojuist geplaatste moer M10, plaats contraplaat "9" op dit punt en bevestig deze met de zojuist verwijderde moer M10.
18. Teken de gaten "L" af op de bodemvloer. Verwijder contraplaat "9" en boor de zojuist afgetekende gaten op  $\varnothing$  9 mm door de bodemvloer.
19. Verwijder t.p.v. gat "F" de moer M10.
20. Plaats t.p.v. gat "G" 1 bout M10x120 incl. afstandbus "3".
21. Monteer de trekhaak onder de auto (links incl. strip "10") t.p.v. "H", "F" en "G" met 3 moeren M10 incl. 3 sluitring ( $\varnothing$ 25x10,5x4) en veerringen.
22. Plaats de strippen "6" via de uitsparing van de achterlichten in het chassis.
23. Monteer t.p.v. gat "E" en "K" respectievelijk 1 bout M12x110 en 1 bout M12x120 incl. sluitringen ( $\varnothing$ 25x10,5x4) en strip "6".
24. Monteer t.p.v. de gaten "L" 2 bouten M8x25, sluitringen en veerringen van onderaf door steun "9".
25. Monteer de strippen "11" t.p.v. de gaten "M" in de bumper met 2 bouten M8x35, sluitringen ( $\varnothing$ 21x8,4x4), veerringen en moeren.
26. Monteer de achterlichten.
27. Monteer de bumper t.p.v. de gaten "M" aan steun "2" en "8".
28. Monteer de kogel t.p.v. de gaten "P" m.b.v. 2 bouten M12x70, veerringen en moeren.
29. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:  
M 8 - 23 Nm  
M10 - 46 Nm  
M12 - 79 Nm  
Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
30. Monteer de brandstoftank en de uitlaat terug. Plaats de kofferbekleding terug.
31. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het product zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

## 021481 ANBAUANWEISUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Stoßfänger und die Stoßfängerstützen demontieren (die Stützen werden nicht mehr benötigt). Die Rückleuchten demontieren.  
Das hintere Auspuffteil und den Brennstofftank demontieren. Die Kofferraummatte und die Seitenverkleidung entfernen.  
Bei einer Dieselausführung muß auch das Schutzschild (unter dem Motor) entfernt werden. Dieses Schild wird nicht mehr benötigt).
3. Das vorhandene Loch "A" in der Unterseite des rechten Chassisrahmens auf  $\varnothing$  6 mm bis in die Bodenplatte durchbohren. Das gebohrte Loch bis  $\varnothing$  10.5 mm vergrößern. Loch "A" nur in der Bodenplatte auf  $\varnothing$  18 mm vergrößern.
4. Die Gegenplatte "1" in den Kofferraum (siehe Figur 1) legen und mit einer Schraube M10x120, Unterlegscheibe ( $\varnothing$ 25x10.5x4) und Mutter an Loch "A" montieren.
5. Loch "B" (siehe Figur 1) durch die Gegenplatte "1" bis in die Bodenplatte auf  $\varnothing$  10.5 mm bohren.
6. Winkelisen "4" gegen die Bodenplatte und gegen die Außenseite des rechten Chassisrahmens halten und mit einer Schraube M10x25, Unterlegscheibe ( $\varnothing$ 25x10.5x4) und Mutter M10 in Loch "B" montieren.
7. Die Löcher "C" und "D" beziehungsweise auf der Bodenplatte und auf der Außenseite des Chassisrahmens anzeichnen.
8. Die Gegenplatten "1" und "4" entfernen.
9. Die angezeichneten Löcher "C" und "D" (einseitig) durch die Bodenplatte und die Außenseite des rechten Chassisrahmens auf  $\varnothing$  10.5 mm bohren.
10. Die Gegenplatte "2" mit Distanzbuchse "5" (Loch "E") in den rechten Chassisrahmen legen. Die Gegenplatte "4" mit drei Schrauben M10x25 und Federringen an den Löchern "D" montieren.
11. Loch "E" (bereits in der Unterseite des rechten Chassisrahmens vorhanden, siehe Figur 2) bis in die Bodenplatte auf  $\varnothing$  12.5 mm bohren.
12. Die Gegenplatte "1" auf die Bodenplatte legen und mit drei Schrauben M10x25, Unterlegscheiben ( $\varnothing$ 25x10.5x4), Federringen und Muttern M10 an den Löchern "B" und "C" montieren.
13. Eine Schraube M10x120 und Distanzbuchse "3" an Loch "A" montieren.
14. Die vorhandenen Löcher im linken Chassisrahmen "F", "G" und "H" von unten ab (siehe Figur 3) bis in die Bodenplatte auf  $\varnothing$  6 mm bohren.  
Die gebohrten Löcher bis  $\varnothing$  10.5 mm vergrößern. Diese Löcher nur in der Bodenplatte bis  $\varnothing$  18.5mm vergrößern.
15. Die Gegenplatte "7" links in den Kofferraum legen, die Stütze "8" mit Distanzbuchse "5" durch die Außenseite ins Chassis schieben und beziehungsweise mit einer Schraube M10x120 und mit einer Schraube M10x130, Distanzbuchsen "3", Unterlegscheiben ( $\varnothing$ 25x10,5x4), Federringen und Muttern M10 an den Löchern "H" und "F" montieren.
16. Loch "K" bis in die Bodenplatte auf  $\varnothing$  12.5 mm bohren.
17. Die Muttern M10 an Loch "H" wieder entfernen, die Gegenplatte "9" an diesen Punkt halten und wieder mit der entfernten Mutter M10 montieren.
18. Die Löcher "L" auf der Bodenplatte anzeichnen. Die Gegenplatte "9" entfernen und die angezeichneten Löcher auf  $\varnothing$  9 mm durch die Bodenplatte bohren.
19. Die Mutter M10 im Loch "F" entfernen.
20. Eine Schraube M10x120 und Distanzbuchse "3" an Loch "G" montieren.
21. Die Anhängervorrichtung mit drei Muttern M10, drei Unterlegscheiben ( $\varnothing$ 25x10.5x4) und Federringen (links mit Platte "10") an den Löchern "H", "F" und "G" unter dem Fahrzeug montieren.
22. Die Platten "6" durch den Ausschnitt der Rückleuchten im Chassis anbringen.
23. Eine Schraube M12x110 und eine Schraube M12x120 mit Unterlegscheiben ( $\varnothing$ 25x10.5x4) und Platte "6" an den Löchern "E" und "K" montieren.
24. Zwei Schrauben M8x25, Unterlegscheiben und Federringe von unten ab durch die Stütze "9" an den Löchern "L" montieren.
25. Die Platten "11" mit zwei Schrauben M8x35, Unterlegscheiben ( $\varnothing$ 21x8.4x4), Federringen und Muttern an den Löchern "M" im Stoßfänger montieren.
26. Die Rückleuchten wieder montieren.
27. Den Stoßfänger mit den Löchern "M" an Stütze "2" und "8" montieren.
28. Die Kugel mit zwei Schrauben M12x70, Federringen und Muttern an den Löchern "P" montieren.
29. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:  
M 8 - 23 Nm  
M10 - 46 Nm  
M12 - 79 Nm  
Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen wie angegeben nachziehen.
30. Den Brennstofftank und den Auspuff wieder montieren. Die Kofferraummatte und die Seitenverkleidung wieder anbringen.
31. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

## 021481 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the bumper and the bumper supports (the supports will no longer be used). Dismount the rearlight units.  
Dismount the rearmost exhaust part and the fuel tank.  
Remove the trunk mat and the side lining.  
For diesel models the protection shield underneath the engine has to be removed. This shield will not be refitted.
3. Drill the existing hole "A" in the underside of the RH chassis through to  $\varnothing$  6 mm into the bottom floor. Enlarge this hole to  $\varnothing$  10.5 mm. Enlarge hole "A" only in the bottom floor to  $\varnothing$  18 mm.
4. Place backing plate "1" in the trunk (see figure 1) and mount this at hole "A" using 1 M10x120 bolt, plain washer ( $\varnothing$ 25x10,5x4) and nut M10.
5. Drill hole "B" (see figure 1) through backing plate "1" into the bottom floor  $\varnothing$  10.5 mm.
6. Place angle iron "4" against the bottom floor and the RH outside of the RH frame member and mount at hole "B" using 1 M10x25 bolt, plain washer ( $\varnothing$ 25x10,5x4) and nut M10.
7. Mark off the holes "C" and "D" on respectively the bottom floor and the outside of the chassis.
8. Remove the backing plates "1" and "4".
9. Drill the marked holes "C" and "D" (one sided) through the bottom floor and the outside of the RH chassis to  $\varnothing$  10.5 mm.
10. Place backing plate "2" including distance tube "5" (at hole "E") in the RH chassis. Mount backing plate "4" at the holes "D" using 3 M10x25 bolts and spring washers.
11. Drill hole "E" (existing in the underside of the RH chassis, see figure 2) through into the bottom floor  $\varnothing$  12.5 mm.
12. Place backing plate "1" on the bottom floor and fix at the holes "B" and "C" using 3 M10x25 bolts, plain washers  $\varnothing$ 25x10,5x4, spring washers and nuts M10.
13. Place 1 M10x120 bolt and distance tube "3" at hole "A".
14. Drill the existing holes in the LH chassis "F", "G" and "H" from below (see figure 3) through into the bottom floor  $\varnothing$  6 mm. Enlarge these holes to  $\varnothing$  10.5 mm. Enlarge these holes only in the bottom floor to  $\varnothing$  18.5 mm.
15. Place backing plate "7" in the trunk (LH side), slide support "8" and distance tube "5" through the rearside in the chassis. Fix these at the holes "H" and "F" respectively with 1 M10x120 bolt and 1 M10x130 bolt including distance tubes "3", plain washers ( $\varnothing$ 25x10,5x4), spring washers and nuts M10.
16. Drill hole "K" through into the bottom floor  $\varnothing$  12.5 mm.
17. Remove at hole "H" the nut M10 you have placed, place backing plate "9" at this point and fix this with the removed nut M10.
18. Mark off the holes "L" on the bottom floor. Remove the backing plate "9" and drill the marked holes  $\varnothing$  9 mm through the bottom floor.
19. Remove the nut M10 from the hole "F".
20. Place 1 M10x120 bolt and distance tube "3" at hole "G".
21. Mount the towbar under the car (LH side including bracket "10") at the holes "H", "F" and "G" using 3 nuts M10, 3 plain washers ( $\varnothing$ 25x10,5x4) and spring washers.
22. Place the brackets "6" through the recess of the rear lights in the chassis.
23. Mount at hole "E" and "K" respectively 1 M12x110 bolt and 1 M12x120 bolt including plain washers ( $\varnothing$  25x10,5x4) and bracket "6".
24. Mount at the holes "L" 2 M8x25 bolts, plain washers and spring washers from below through bracket "9".
25. Mount the brackets "11" at the holes "M" in the bumper using 2 M8x35 bolts, plain washers ( $\varnothing$ 21x8,4x4), spring washers and nuts.
26. Remount the rearlight units.
27. Mount the bumper at the holes "M" on support "2" and "8".
28. Mount the ball at the holes "P" using 2 M12x70 bolts, spring washers and nuts.
29. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:  
M 8 - 23 Nm  
M10 - 46 Nm  
M12 - 79 Nm  
After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
30. Remount the fuel tank and the exhaust. Replace the trunk mat and side lining.
31. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

## 021481 DESCRIPTION DU MONTAGE

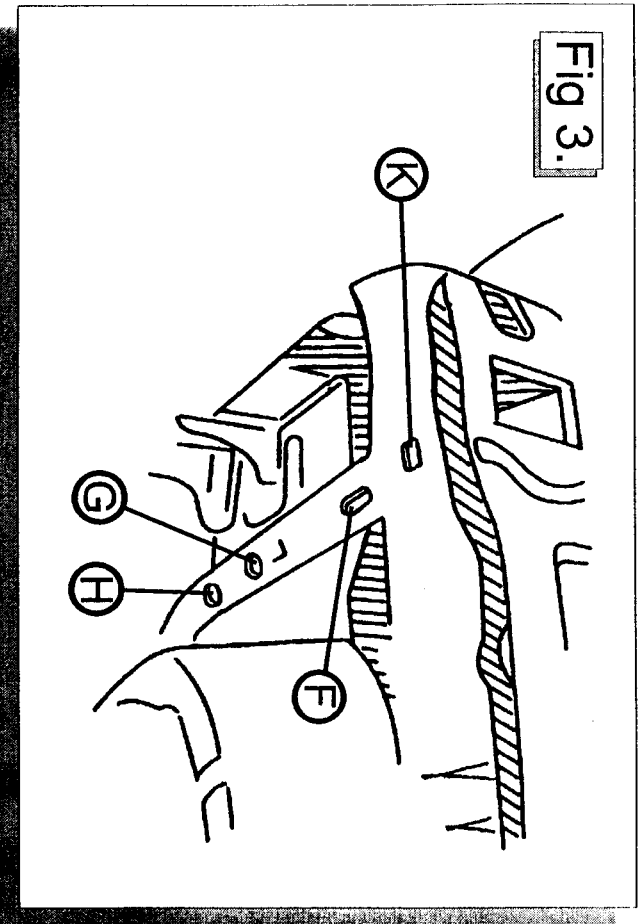
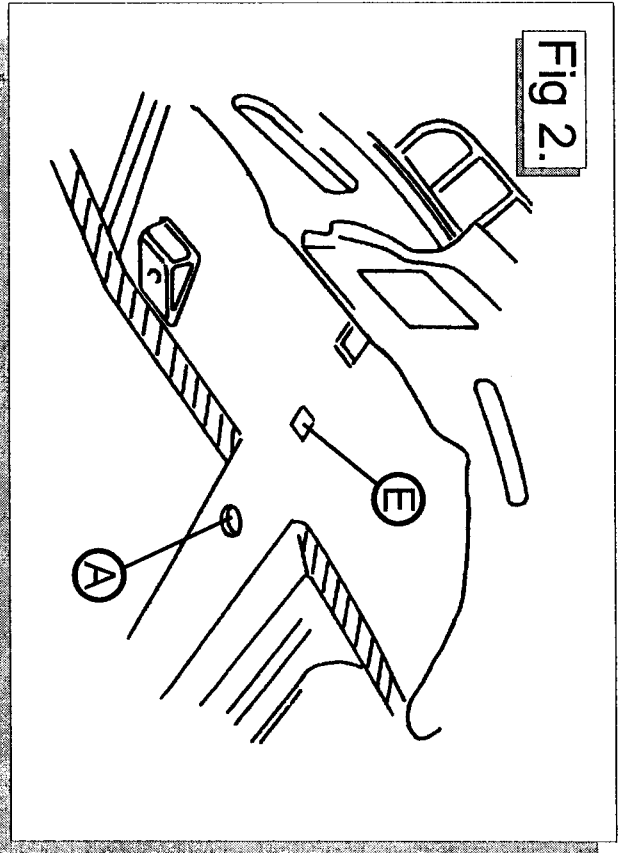
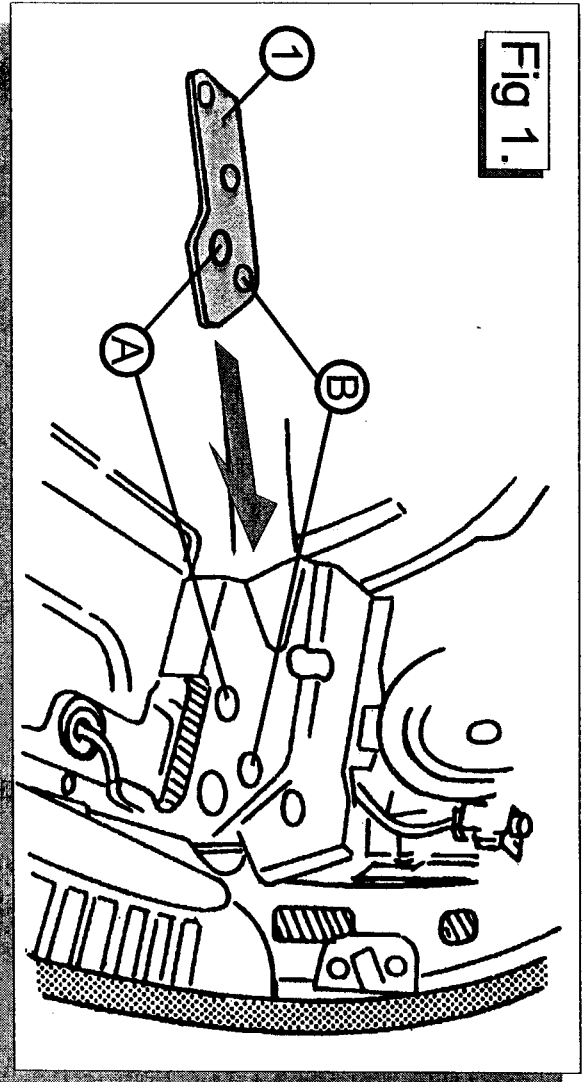
1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démonter le pare chocs et les supports du pare chocs (les supports ne seront pas remontés).  
Démonter les feux arrières.  
Démonter la partie d'échappement arrière et le réservoir de combustible. Enlever le tapis de coffre et les panneaux latéraux. Pour les modèles diesel, enlever l'écran de protection qui se trouve sous le moteur. L'écran ne sera pas remonté.
3. Percer le trou "A" existant dans le dessous du longeron du châssis droit au  $\varnothing$  6 mm jusque dans le plancher. Agrandir le trou percé au  $\varnothing$  10.5 mm. Agrandir le trou "A" seulement dans le plancher au  $\varnothing$  18 mm.
4. Poser les contre plaques "1" dans le coffre (voir figure 1) et monter au trou "A" à l'aide d'une vis M10x120, une rondelle ( $\varnothing$ 25x10.5x4) et un écrou M10.
5. Percer le trou "B" (voir figure 1) par la contre plaque "1" jusque dans le plancher au  $\varnothing$  10.5 mm.
6. Poser l'équerre "4" contre le plancher et contre l'extérieur droit du longeron du châssis droit et monter au trou "B" à l'aide d'une vis M10x25, une rondelle ( $\varnothing$ 25x10.5x4) et un écrou M10.
7. Marquer les trous "C" et "D" respectivement sur le plancher et l'extérieur du châssis.
8. Enlever les contre plaques "1" et "4".
9. Percer les trous marqués "C" et "D" (à un côté) à travers le plancher et l'extérieur du châssis droit au  $\varnothing$  10.5 mm.
10. Poser la contre plaque "2", incl. l'entretoise "5" (au trou "E") dans le longeron du châssis droit. Monter la contre plaque "4" aux trous "D" à l'aide des 3 vis M10x25 et des rondelles grower.
11. Percer le trou "E" (existant dans le dessous du châssis droit, voir figure 2) jusque dans le plancher au  $\varnothing$  12.5 mm.
12. Poser la contre plaque "1" sur le plancher et fixer aux trous "B" et "C" à l'aide des 3 vis M10x25, des rondelles plates ( $\varnothing$ 25x10.5x4), des rondelles grower et des écrous M10.
13. Monter 1 vis M10x120 et l'entretoise "3" au trou "A".
14. Percer les trous existants dans le châssis gauche "F", "G" et "H" d'en bas (voir figure 3) jusque dans le plancher au  $\varnothing$  6 mm.  
Agrandir les trous percés au  $\varnothing$  10.5 mm. Agrandir ces trous seulement dans le plancher au  $\varnothing$  18.5 mm.
15. Poser la contre plaque "7" à gauche dans le coffre, glisser le support "8" et l'entretoise "5" par le côté arrière dans le châssis. Fixer aux trous "H" et "F" respectivement avec 1 vis M10x120 et 1 vis M10x130, les entretoises "3", les rondelles plates ( $\varnothing$ 25x10.5x4) les rondelles grower et les écrous M10.
16. Percer le trou "K" jusque dans le coffre au  $\varnothing$  12.5 mm.
17. Enlever au trou "H" l'écrou posé M10, poser la contre plaque "9" sur ce point et fixer avec l'écrou enlevé.
18. Marquer les trous "L" sur le plancher. Enlever la contre plaque "9" et percer les trous marqués au  $\varnothing$  9 mm à travers le plancher.
19. Enlever au trou "F" l'écrou M10.
20. Poser 1 vis M10x120 et l'entretoise "3" au trou "G".
21. Monter l'attelage sous la voiture (à gauche avec le gousset "10") aux trous "H", "F" et "G" à l'aide des 3 écrous M10, 3 rondelles plates ( $\varnothing$ 25x10,5x4) et des rondelles grower.
22. Poser les goussets "6" par le découpe des feux arrières dans le châssis.
23. Monter au trou "E" et "K" respectivement 1 vis M12x110 et 1 vis M12x120, les rondelles plates ( $\varnothing$ 25x10.5x4) et le gousset "6".
24. Monter aux trous "L" les 2 vis M8x25, les rondelles plates et les rondelles grower par dessous à travers le support "9".
25. Monter les goussets "11" aux trous "M" dans le pare chocs à l'aide des 2 vis M8x35, des rondelles plates ( $\varnothing$ 21x8,4x4), des rondelles grower et des écrous.
26. Monter les feux arrières.
27. Monter le pare chocs aux trous "M" à le support "2" et "8".
28. Monter la rotule aux trous "P" à l'aide des 2 vis M12x70, des rondelles grower et des écrous.
29. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:  
M 8 - 23 Nm  
M10 - 46 Nm  
M12 - 79 Nm  
Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
30. Remonter le réservoir de combustible et l'échappement. Replacer le tapis de coffre et les panneaux latéraux.
31. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable (art 185 lid 2 NBW).

## 021481 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos del gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmontar el paragolpes y los soportes del parachoques (éstos ya no se utilizan). Desmontar el conjunto de pilotos traseros. Desmontar la parte trasera del tubo de escape y el depósito de combustible. Retirar el guarnecido del piso del maletero y el guarnecido lateral. Si se trata de modelos que funcionan con gasóleo, debe retirarse también la pantalla de protección que se encuentra debajo del motor. No se volverá a colocar esta pantalla.
3. Taladrar el orificio ya existente "A" en la parte inferior del chasis derecho con un diámetro de 6 mm hasta el suelo del piso. Agrandar el orificio recién taladrado hasta  $\varnothing$  10,5 mm y ensanchar el orificio "A" sólo en el suelo del piso hasta  $\varnothing$  18 mm.
4. Colocar la contrachapa "1" en el maletero (ver figura 1) y montarla en el orificio "A" con 1 perno M10x120, con inclusión de arandela ( $\varnothing$  25x10,5x4) y tuerca M10.
5. Taladrar el orificio "B" (ver figura 1) a través de la contrachapa "1" hasta el suelo del piso con un diámetro de 10,5 mm.
6. Colocar el angular "4" contra el suelo del piso y el lado exterior derecho del chasis derecho y montarlo en el orificio "B" con 1 perno M10x25, con inclusión de arandela ( $\varnothing$  25x10,5x4) y tuerca M10.
7. Trazar a continuación los orificios "C" y "D" sobre el suelo del piso y el lado exterior del chasis, respectivamente.
8. Retirar las contrachapas "1" y "4".
9. Taladrar (desde un sólo lado) los orificios recién trazados "C" y "D" a través del suelo del piso y el lado exterior del chasis derecho con un diámetro de 10,5 mm.
10. Colocar la contrachapa "2" con el tubo distanciador "5" (en el orificio "E") en el chasis derecho. Montar la contrachapa "4" en los orificios "D" con 3 pernos M10x25, con inclusión de aros elásticos.
11. Taladrar el orificio "E" (ya existente en el lado inferior del chasis derecho, ver figura 2) hasta el suelo del piso con un diámetro de 12,5 mm.
12. Colocar la contrachapa "1" en el suelo del piso y fijarla en los orificios "B" y "C" con 3 pernos M10x25, con inclusión de arandelas ( $\varnothing$  25x10,5x4), aros elásticos y tuercas M10.
13. Colocar en el orificio "A" 1 perno M10x120 con tubo distanciador "3".
14. Taladrar los orificios "F", "G" y "H" ya existentes en el chasis izquierdo (ver figura 1) desde el lado inferior hasta el suelo del piso con un diámetro de 6 mm. Agrandar dichos orificios hasta  $\varnothing$  10,5 mm. Agrandarlos sólo en el suelo del piso hasta  $\varnothing$  18,5 mm.
15. Colocar la contrachapa "7" en la parte izquierda del maletero, meter el soporte "8" con el tubo distanciador "5" desde la parte trasera dentro del chasis. Fijarlos en los orificios "H" y "F" con 1 perno M10x120 y 1 perno M10x130, respectivamente, con inclusión de tubos distanciadores "3", arandelas ( $\varnothing$  25x10,5x4), aros elásticos y tuercas M10.
16. Taladrar el orificio "K" hasta en el suelo del piso con un diámetro de 12,5 mm.
17. Retirar del orificio "H" la tuerca recién colocada M10, colocar la contrachapa "9" en este punto y fijarla con la tuerca M10 que se acaba de retirar.
18. Trazar los orificios "L" sobre el suelo del piso. Retirar la contrachapa "9" y taladrar los orificios recién trazados con un diámetro de 9 mm a través del suelo del piso.
19. Retirar la tuerca M10 del orificio "F".
20. Colocar en el orificio "G" 1 perno M10x120 con tubo distanciador "3".
21. Montar el gancho de remolque debajo del automóvil (a la izquierda con inclusión de la cubrejunta "10") en "H", "F" y "G" con 3 tuercas M10, 3 arandelas ( $\varnothing$  25x10,5x4) y aros elásticos.
22. Colocar las cubrejuntas "6" en el chasis a través del vaciado de las luces traseras.
23. Montar en los orificios "E" y "K" 1 perno M12x110 y 1 perno M12x120, respectivamente, con inclusión de arandelas ( $\varnothing$  25x10,5x4) y cubrejunta "6".
24. Montar en los orificios "L" 2 pernos M8x25, arandelas y aros elásticos desde la parte inferior a través del soporte "9".
25. Montar las cubrejuntas "11" en los orificios "M" en el parachoques con 2 pernos M8x35, arandelas ( $\varnothing$  21x8,4x4), aros elásticos y tuercas.
26. Montar las luces traseras.
27. Montar el parachoques en los soportes "2" y "8", en los orificios "M".
28. Montar la bola en los orificios "P" por medio de 2 pernos M12x70, aros elásticos y tuercas.
29. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete:  
M 8 - 23 Nm                      M10 - 46 Nm                      M12 - 79 Nm  
Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
30. Montar de nuevo el depósito de combustible y el tubo de escape. Colocar de nuevo el guarnecido del maletero.
31. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

## 021481 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer der sidder på trækkroge. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter kofangeren og kofangerstøtterne (sidstnævnte bortfalder). Afmonter baglysenhederne. Afmonter den bagerste lydpotte og brændstoffanken. Fjern tæppet og sidebeklædningen i bagagerummet. På dieselmotoren skal man også fjerne beskyttelsesskærmen under motoren. Dette skjold bortfalder.
3. Bor det eksisterende hul "A" på undersiden af den højre del af chassiset ud til  $\varnothing$  6 mm ind til gulvet. Forstør det netop borede hul til  $\varnothing$  10,5 mm. Bor hul "A" ud til  $\varnothing$  18 mm, **men kun** i gulvet.
4. Anbring kontraplade "1" i bagagerummet (se figur 1) og monter denne ved hul "A" med 1 bolt M10x 120 inkl. slutskive ( $\varnothing$ 25x10,5x4) og møtrik M10.
5. Bor hul "B" (se figur 1) gennem kontraplade "1" gennem til gulvet med  $\varnothing$ 10,5 mm.
6. Anbring vinkeljern "4" mod gulvet og den højre yderside af højre del af chassiset og monter dette ved hul "B" med 1 bolt M10x25 inkl. slutskive ( $\varnothing$ 25x10,5x4) og møtrik M10.
7. Tegn derefter hullerne "C" og "D" op på henholdsvis gulvet og ydersiden af chassiset.
8. Fjern kontrapladerne "1" og "4".
9. Bor derefter de netop optegnede huller "C" og "D" med  $\varnothing$ 10,5 mm (fra en side) gennem gulvet og ydersiden af den højre side af chassiset.
10. Anbring kontraplade "2" inkl. afstandsbojsning "5" (ved hul "E") i den højre del af chassiset. Monter kontraplade "4" ved hullerne "D" med 3 bolte M10x25 inkl. fjederskiver.
11. Bor hul "E" (findes allerede på undersiden af den højre del af chassiset, se figur 2) gennem til gulvet med  $\varnothing$ 12,5mm.
12. Anbring kontraplade "1" på gulvet og fastgør den ved hullerne "B" og "C" med 3 bolte M10x25 inkl. slutskiver ( $\varnothing$  25x10,5x4), fjederskiver og møtrikker M10.
13. Anbring 1 bolt M10x120 i hul "A" inkl. afstandsbojsning "3".
14. Bor de i den venstre del af chassiset eksisterende huller "F", "G" og "H" ud fra undersiden (se figur 1) til  $\varnothing$  6 mm ind til gulvet. Forstør de netop borede huller til  $\varnothing$  10,5 mm. Bor hullerne ud til  $\varnothing$  18,5 mm, **men kun** i gulvet.
15. Anbring kontraplade "7" til venstre i bagagerummet og skyd støtten "8" inklusive afstandsbojsning "5" ind i chassiset fra bagsiden. Fastgør denne ved hullerne "H" og "F" med henholdsvis 1 bolt M10x120 og 1 bolt M10x130 inkl. afstandsbojsninger "3", slutskiver ( $\varnothing$ 25x10,5x4) fjederskiver og møtrikker M10.
16. Bor hul "K" gennem til gulvet med  $\varnothing$ 12,5 mm.
17. Fjern den netop anbragte møtrik M10, anbring kontraplade "9" på dette sted og fastgør denne med den netop fjernede møtrik M10.
18. Tegn hullerne "L" op på gulvet. Fjern kontraplade "9" og bor de netop afregnede huller ud i gulvet med  $\varnothing$ 9 mm.
19. Fjern møtrikken M10 ved hul "F".
20. Anbring 1 bolt M10x120 ved hul "C" 1 bolt M10x120 inkl. afstandsbojsning "3".
21. Monter trækkroge under bilen (til venstre med strimmel "10") ved "H", "F" og "G" med 3 møtrikker M10 inkl. 3 slutskiver ( $\varnothing$ 25x10,5x4) og fjederskiver.
22. Anbring strimlerne "6" i chassiset gennem udskæringerne til baglygterne.
23. Monter ved hullerne "E" og "K" henholdsvis 1 bolt M12x110 og 1 bolt M12x120 inkl. slutskiver ( $\varnothing$ 25x10,5x4) og strimmel "6".
24. Monter ved hullerne "L" 2 bolte M8x25, slutskiver og fjederskiver fra undersiden gennem støtte "9".
25. Monter strimlerne "11" ved hullerne "M" i kofangeren med 2 bolte M8x35, slutskiver ( $\varnothing$ 21x8,4x4), fjederskiver og møtrikker.
26. Monter baglygterne.
27. Monter kofangeren ved hullerne "M" på støtte "2" og "8".
28. Monter kuglen ved hullerne "P" vha. 2 bolte M12x70, fjederskiver og møtrikker.
29. Fastgør trækkroge. Følgende momenter skal iagttages:  
M 8 - 23 Nm  
M10 - 46 Nm  
M12 - 79 Nm  
Det er nødvendigt at efterspænde møtrikken efter ca. 1000 km.
30. Monter brændstoffanken og udstødningen igen. Læg bagagerumsbeklædningen på plads.
31. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).



021481/3